

BARS

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 68 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v. Bratislave
 cis. 25448/III. a 1935

H I R D E T É S K:

□ centiméterenként — filler.
 Nyititéri közlemények garmond
 soronként — filler.

Gyakori hirdető- és a velünk
 összekötötésben levő hird. írók
 srendjelményben részesülnek.

A közlőlatok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adotnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:

Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőket, előfizetőket a reklám-
 éleket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

Tej-nap Léván.

A középszlovenszkoí nemzetgazdasági megye Szlovenszkoiban nagy tejpropagandát indít, melynek lévai megrendezésével a nemzetgazdasági megye lévai járási bizottságát bízta meg, amely az akciót szerdán meg is kezdte egy előkészítő értekezlettel.

Eszerint a lévai tej-nap folyó hó 27-én, hétfőn fog lezajlani. Az összes iskolákban külön szakelőadásokat fognak tartani a diákok részére a tej és tejtermékek fogyasztásának jelentőségéről és az egészségre hasznos voltáról. A nagyközönség részére szintén rendeznek előadásokat a városi vígadó nagytermében, vetített képekkel s ugyanakkor a katonai laktanyában is lesz előadás. A teljesen díjtalan előadásokra felhívjuk a közönség figyelmét.

A propagandát szervező bizottság felhívja a nagyobb tejtermelőket, hogy a propaganda céljára tejet adományozzanak, amely az iskolákban reklám gyanánt ki lesz osztva a diákok között, a termelők neveinek megjelölésével.

Az akciót természetesen örömmel támogatjuk, mert közhasznú ügyről van szó.

Felmerült egy lévai mezőgazdasági kiállítás rendezésének terve is, azonban azt a körülmények miatt elhalasztották, későbbi alkalmasabb időre s egyelőre csak a tejpropaganda nap lesz megrendezve most.

Igazán időszerű lenne már itt a garamvölgyi központjában bemutatni ennek a vidéknek fejlett mezőgazdaságát, mezőgazdasági terményeit és szép állatállományát. Az aratás utáni idő vagy az ősz a legalkalmasabb az ilyen mezőgazdasági kiállítás megrendezésére, amidőn a gazdaközönség kissé jobban felszabadul a nagy munka alól és szabadban adhatja át magát a kiállítás megrendezésének.

Visszatérve a tejpropagandára, megállapíthatjuk, hogy ennek nagy jelentősége van nemzetgazdasági szempontból is. Tagadhatatlan az, hogy kellő szervezethez és irányítással a szlovenszkoí tejtermékek, túrók, sajtok nagy piacot találhatnak. Hogy mit lehet elérni e téren, azt fényesen mutatja Svájc, amelynek nagy tejtermék-kivitele van az egész világra. A szlovenszkoí sajt megállja a helyét minőségre nézve a svájci mellett, csak az kell, hogy a közönség nagyobb bizalommal fogadja. Ne becsljük le a saját ter-

méinket, hanem inkább istápoljuk terjedésüket, szélesítsük piacukat, hiszen ezzel önmagunk gazdasági erejét is növeljük.

A termelés egyik nagy problémája a vasutól távolabbra eső vidékeken a tejnek a fogyasztó piacra vagy a feldolgozó központba való juttatása. Ezt is meglehetne oldani egy kis jóakarattal. Ma már az autóbussz hálózatok igen terjednek arra felé, amerre vasutak nincsenek. Meg kell szervezni ezeken a helyeken a tejnek az autóbusszokon való kedvezményes szállítását, elő kell mozdítani, hogyha szükséges még kormányintézkedéssel is azt, hogy a tej vagy tejtermék olcsón fuvaroztassék be a városi piacra. A tej igazán egyike lehetne a legfontosabb népelemezési termékeknek a városokban is, de eddig úgy áll ez a dolog, hogy csak a falvakban tölti be ezt a szerepét, lökényt pedig ott, ahol az értékesítése nehézségekbe ütközik a természeti adottságok folytán. Pedig a tej, túró és sajt fogyasztásának, tápláló volta és a más élelmiszerekkel szemben aránylag olcsó ára mellett igazán nagyobb lendületet kellene venni. Fogadjuk el tehát ösztintén a tejnapot rendező bizottság jelszavát: Több tej — több egészség!

Ez meg is látszódik a tejet és tejtermékeket előszeretettel fogyasztó népeken. Férfiak erősek, izmosak, nők szebbek, mert a tej az egészség áldása mellett a szépség áldását is terjeszti. A modern orvostudomány a vitaminokra nagy súlyt helyez a táplálkozásban, már pedig a tej és termékeiben sok a vitamin, ezek a tulajdonságai is méltókká teszik arra, hogy az emberek az eddiginél nagyobb mértékben méltányolják és fogyasszák.

A lévai tanítóképzőtől a magyar királyi operaházig.

A lévai színházterem. Hangverseny. Díszes és nagy közönség. A Lévai Dalárda rendezése. A közönséget a lelkesedése, szive, lelke... a magyar dal, a magyar ének szeretete gyűjtötte össze.

... Széltőlben a szinpad piros bársony drapériája, csüszteget szavak jelentik:

— A Lévai Dalárda vezetősége a mai hangversenyre Venczell Bélát, a magyar királyi operaház egyik büszkeségét hívta meg vendégszereplésre...

Frenetikus, tomboló örömteli éljenzés zengett fel, melynek elcsillulása után a konferanrszi tovább jelenti:

... de az országos hivatal a művész fellépését betiltotta...

Döbbenetes néma csend, csak a lelkeken kopácsol a csodálkozó kérdés, vajjon

miért? miért a betiltás? mikor éppen a napokban olvastuk az egyik cseh kulturintézmény vezetőjének nyilatkozatát, hogy mind a gazdasági, mind a politikai közeledést a kulturális közeledésnek kell megelőznie.

Ugyátszik, hogy itt a kulturális, gazdasági és politikai szervek célkitűzései között nincsen meg a tudatosság és az összhang, amely a divergáló akaratokat összefogná és egyenesre lendítené.

Ezért nem hallhattuk mi lévaiak Venczell Béla tüneményes basszusát...

Mélységes csönd van a teremben, csak a szívek dobognak erősebben izgatottságukban. Ez a szívdobogás, amelynek ütemét ott érezzük lüktetni a dobhártyánkon is, mint egy panaszos, fájdalmas dal bánatos melodija uszik a levegőben. Alig vesszük észre, hogy a Lévai Dalárda férfikara felvonul a szinpadra és felcsendül a „Zarándokok karának szépséges ariája:

„Oh üdvözleg, honom szépséges földje,
 Oh üdvözleg, rétek büdös szőleje!...

És a nézőtér első sorában egy ur szeméből kibuggyanak a könnyek... Ezekkel a drága cseppekkel tódvőzi hónapnak szépséges földjét egy zarándok: Venczell Béla... akinek nem szabad itt megszólalnia az ének hangján. Nem szabad énekelnie, pedig a cseh zene legnagyobb mesterét, Smetanát akarta interpretálni, a műsor első száma ez lett volna. Mert a magyarok komolyan veszik a kulturközeledés propagálását.

Venczell Béla, a magyar királyi operaház örökös tagja, hajdan Léváról indult el. Vétlenül pattant ki a dolog. Arról tanácskozott a Lévai Dalárda, hogy hangversenyre melyik művészt hívja meg vendégszereplésre: Azt mondja valaki, hát hívják meg Venczell Bélát, aki hajdan itt járt a lévai tanítóképzőbe, amelynek növendéke volt. Az indítvány egyhanguan elfogadott és ekkor derült ki Venczell Béla lévai diáksága.

Megbeszéljük a művésszel, hogy másnap délelőtt szállásán találkozzunk egy kis beszélgetésre, mert mégis csak érdekes dolog az, hogy csak egy fausi iskolaigazgató őrizte magában az emléket, hogy hajdan itt élt egy „prepa“, aki ma a magyar énekművészet büszkesége, erről hangot kell adnunk.

Szilárd ügyvédnél szállt meg, az ő vendége volt. Háborus bajtársak. A komáromi fronton szolgáltak együtt addig, míg Venczell Bélát fel nem mentették, mert szüksége volt rá a magyar operának.

— Igen, itt diákoskodtam én hajdan, 35 év előtt, a vár melletti, régi tanítóképző növendéke voltam. Lakáson a Hegyalatt voltam, a Bartosnéknál. Az unokájával a dalárdában találkoztam. Szabó Lajos volt az igazgatónk, ott tanárkodott még az afrikai vadász: Kittenberger Kálmán bátyja, meg a Kriek bácsi, az utóbbiról sajnálattal azt halom, hogy betegeskedik.

A régi lévai diákmélekek egymástután tolnak fel gondolataiban.

— Hogy is kerültem én Lévára?

— Nyitrán születtem — mondja a művész. Szüleim papnak szántak, mert a Venczell familia nagy papi család volt. Unokabátyám Venczell Ede pépóst kanonok Egerben, a másik unokabátyám címzetes püspök volt Nyitrán.

Össze is ült a családi tanács Nyitrán, hogy határozzanak jövődi sorsom felett.

— János, a fiadból papot kell nevelni! mondta a püspök az apámnak.

— De ha nem akar pap lenni!

— Hát akkor legalább tanító legyen...

Ebben is maradt a családi tanács, így kerültem azután a lévai preparandiába.

Mosolyogva valja be Venczell Béla, hogy bizony ehhez sem volt kedve éppen úgy, mint a papi pályához. De énekelni azt nagyon szeretett, ahog volt kedve.

Nyitra a Zoborra járt több pajtásával énekelni. Nagyon tetszett neki a pompás akusztika a Zobor és a vár között. Az ének és a zene volt igazán kedvére való, bár a tornát is többre becsülte diák korában, mint az egész pedagógiát. És még valami volt, amit Léván az összes képzéssel együtt ő is kedvelt. A kukorica fosztók, sok ilyen vig fosztóban fordult meg, ahol szállt a nóta és csengett a szép lévai lánkok kacagása.

Elmerengve tesz vallomást egy végtelen diákcsinnyről is. A tanítóképző orgonájának a szelepeit felvágta, elnémította vele a hangszer. Rájöttek, tanári konferencia, kellemetlenség, stb. Erre a családi kupaakasztás ismét összeült és kimondta, hogy Léváról el kell távoznia — Esztergomba, ahol Venczell Antal kanonok rokonának ellenőrzése alatt fog tanulni az ottani tanítóképzőben.

Venczell Béla életében az esztergomi diáksága döntő jelentőségű lett. Itt ugyanis az volt a szokás, hogy vasárnaponként a jó hangú diákokkal erősítették meg a főzsekes-egyház énekkarát, amelyben Venczell basszus-feltűnést keletet. A kanonok nagybácsi pedig minden fellépést egy körmőci arannyal jutalmazta, csak hogy megkedveltesse vele a tanítói pályát. Az iskolai ünnepélyeken pedig szövegeket énekeltek. Már akkor meg volt a mély C hangja.

Mócsy volt a zenetanár, aki figyelte Venczellt és közben is járt, — a tekintetben, hogy a tanítói pálya helyett az énekművészi pályára térjen, mert erre a hangra szüksége van a magyar művészetnek. Mócsy fel is vitte Káldy Gyulához, a magyar királyi operaház akkori igazgatójához, aki meghallgatta énekét. Nyomban szerződöttették. Ennek immár 32 éve. Majd Ney Dávid halála után annak örökébe lépett a basszus szerepekben. Bánffy intendáns korában kivitték Bayreuthba

Wagner Szigfrid idejében, a Bolygó hollandi, Varázsfuvola, Walkür próbákat énekelni. D: Ney Dávid ekkor már halott volt és Venczell Bélára itthon is nagy szükség volt, minden második nap énekel. Sokat hívták később is külföldre, de ő felvette magában, hogyha nem maradt azon a pályán, amelyre a szülei szánták, azért ott fogja szolgálni hazáját és nemzetét, amelyre lépett, így tagja ő 32 év óta a magyar operának s ma már örökös tag, amelynek jellegét így magyarázta a művész: Az örökös tagság a magyar operaházban a kamaranékesi cím helyett van, amit a király adományoz. Az örökös tagság kitüntetését az ország címerével ékesített gyűrűvel, amely ott csillog az ujján, hatar kapták meg a magyar operában, Klebelsberg kultuszministersége alatt.

Megjegyezte még a művész, hogy a magyar énekművészetben is észrevehető a fiatalok előrenyomulása és a magyar művészetben a kényszerű takarékoskossá a magyar művészet rovására megy. Nem feledkezett meg a Lévai Diárdáról sem, amelynek művészi tejesítményéről és szép képességeiről a legnagyobb elismerés hangján emlékezett meg.

Később sétát tettünk a városban. Egy-szer csak a régi tanítóképző előtt állunk. Meghatva mondia feleségének a művész: — Nézd meg fiam ezt az épületet, 35 év előtt itt jártam iskolába...

Majd felém fordulva megjegyzi: — Amint a zenében Beethovenhez ragaszkodok, úgy szeretem én a régi Lévákat...

A régi Lévat, ahol hajdan egy pajkos ifjú annyit álmat szőtt és milyen szép, hogy az álomok be is teljesedtek!

KOPERNICZKY KORNÉL.

— Szeretevendőség. A Ref. Nőegylet és Prot. Leányegylet f. hó 26-án este hét órakor a Kaszinó termében jótékonyélt, műsorral egybekötött szeretevendőséget rendez, melyre felhívjuk az érdeklődők figyelmét. Másor a következő számban.

Olcsóbb lesz a vasut?

A költségvetés tárgyalása alatt a vasut-ügyi miniszter kijelentette, hogy határozott terve a személydíjcsabát 35 százalékkal leszállítani. Ezáltal azt reméli, hogy a vasut bevételé emelkedni fog. Ezen díjleszállításnak a nagyközönség úgy fog örülni, mint az egyszerű ember a hetedik leányának.

Nagyban fogadkozott a gazdá, kinek már 6 leánya volt, hogyha a hetedik gyermek is lány lesz, azt agyonveri és az anyát meg elűzi. Fát is az asszony, mikor a hetedik gyermek megszületett és leány volt. A tudó asszony batorította. Soha se féljen! majd én mondom meg a gazdáknak. Giduzardm? örülhet! — mondta — mert bár két leányt hozott a felesége a világra, azért jó egészségben van. — Két lányt! és oly kacskaringósan kezdett káromkodni, hogy csuda volt hallgatni. — Nyugodjék meg gazdurnak! csak egy szép lánykaja született.

— Csak egy? — no hála Istennek!

Mikor 2 év előtt felemeltek a személytarifát, az volt a közvélemény, hogy nem felemelni, hanem inkább leszállítani kell azt, akkor lesz a vasuti személyszállítás jövedelmező. Az első két hónapos próba megmutatta, hogy a kívánt eredmény elmaradt s azonnal kijelentette a vasutigazgatóság, hogy a felemelés arányában leszállítják a személyszállítási díjakat. Azonban a leszállítás sokkal lassabb tempóban lesz foganatosítva, mint a felemelés.

Valaki azt kérdezte, hogy mi a különbség a vasuton a három osztály utasai között? A válasz ez volt: az első osztályon minden utas ingyen utazik, a harmadikon mindenki fizet, míg a másodikon a fele fizet, a fele pedig ingyenes utas.

Ha a vasuton az utazás igazán olcsó lesz és minden utas fizet, a személyforgalom nagy arányban fog növekedni.

Ha a nagyarányú forgalmat, — mint a miniszter kijelentete — kisebb személyzettel, tehát kevesebb személyzeti költséggel fogják lebonyolítani, akkor a vasut ismét egy jöve-

Léva története a 17. században.

Írta: HAICZL KÁLMÁN dr.

I.

Küzdelmek a Dobó-örökségért.

Léva várának, városának és uradalmának királyi adományozása 1560. szept. 13-án a ruszaki Dobó családnak nemcsak fiágára, hanem összes örökösire szállott: Stephano Dobó de Ruska, ac per eum dicto Dominico Dobó fratri suis uterino necnon Joanni et Nicolao Dobó nepotibus suis ex condam Francisco Dobó fratre carnali ipsorumque hereditibus et posteritatibus universis — dedimus donavimus et contulimus jure perpetuo et irrevocabiliter tenenda pvsiodenda pariter et habenda. (Botka. Oklevéltár 172—173.) Léva tehát nem is zálogjogon, hanem örök adományként jutott a Dobó család birtokába, Dobó István nagy érdemei megjutalmazásául.

Dobó István halála után fia Ferenc Lévának és Szerednyének birtokába lépett ugyan, de már csak zálogjogon. Az udvari kamara ugyanis reájött arra, hogy az örökösödési jogból és a birtokok királyi adományozásából is jó üzletet lehet csinálni. Mekkora volt a zálogösszeg, azaz mennyit kellett Dobó Ferencnek fizetnie, hogy a lévai uradalom birtokosává lehessen, pontosan nem tudjuk. Rudolf királynak 1605-ben Perényi Zsófiával kötött megállapodásában olvassuk, hogy Dobó Ferenc Sárospatakot, Lévét és Szerednyét 204,000 frtért bírta zálogban. (Orsz. levéltár NRA. Tom. 13. fasc. 246. 1.) Minthogy pedig Sárospatakot 1573. december 28-án 80,000 frtért kapta zálogba (Takáts. Régi magyar kapitányok és generálisok. 402.), eszerint Léva és Szerednyéért Dobó összesen 124,000 frtöt fizetett a kincstárnak. (Dobó Ferenc alább közölt végrendelete szerint Lévat 40,000 frt zálogösszeg terhelte.) Sárospatakra 1591-ben még 33,811 frtöt kellett reáfizetnie. Az udvarnak nagy pénzüke miatt Sárospatakot véglegesen akarták neki eladni s e célból tárgyalásokba bocsátkoztak vele. Dobó az eddigiekhez még 72,000 frtöt ajánlott fel, amde az összeget keveselték. Végül 1602. apr. 2-án és május 13-án megalkudtak és az egyezségbe a szabad végrendelezési jogot is bevették. (Takáts i. m. 407. 1.)

Lednice várát tartozékaival együtt Dobó 104,000 frtért kapta 1601. márc. 29-én kir. adományba úgy, hogy a birtok felől szabadon végrendelezhetik. E miatt a kivégzett Telekessy Mihály özvegyével

Szunyogh Juliánával és a Lorántfyakkal perbe is keveredett, de úgy az özvegygel, valamint Lorántfy Mihállyal és Zsuzsannával, Rákóczy György feleségével kiegyezett. (Orsz. Itár. NRA. Tom. VIII. fasc. 126. 3. és Tom. VII. f. 126. 93—97.)

Bodrogkereszturért 1598-ban 33,000 frtot fizetett. Az udvar még 57,000 frtot kívánt tőle s a szepesi kamarának meg is hagyta, hogyha Dobó ez összeget megadni nem akarná, a birtokot Rákóczy-nak ajánlja fel. Dobó a pénzt megadta, de rendes inscriptiót azaz lekötési okiratot kívánt, amit egyre huztak-halasztottak. Szuhay István a kamara elnöke a megegyezést ama hozzáadással ajánlotta: Dobó beteges ember és jószágai hamarosan a kincstárra fognak szállani. Az örökösök kifogatására pedig majd módot találunk. (Takáts n. o. 406.)

Igy is történt.

Dobó Ferenc óriási vagyona felől 1602. jan. 28-án Sárospatakon kelt végrendeletében intézkedett. A végrendeletet 11 tanu írta alá, névszerint: Vitány György, Vitány István, Begányi Ferenc, Kozmay Tamás, Ujfalussy András, Wekey Lajos, Wekey Ambrus, Goboy János, Adamyk Péter, Bodony Balázs és Balogdy Máté.

Bár a szabad végrendelezési jog birtokában volt, a királyt külön is kéri, hogy végrendeletét hagyja jóvá. A végrendelet protectoraivá felkéri a kir. helytartó esztergomi érseket, a pozsonyi és szepesi kamarák praefectusait, Illésházy Istvánt és Thurzó Györgyöt. Továbbá a végrendelet végrehajtásánál barátainak és atyjafiainak, nevezetesen: Paczor Ferenc, Perekrodi Miklós, Rákóczy Ferenc, Paczor Zsigmond, Lorántfy Mihály, Baranyay István, Lónyay István, Guthy Ferenc, Rhuth Mihály, Dengelegi Miklós, Andreassith Mátyás, Kubinyi Kristóf és Szombati Gergely deák segítségét és támogatását kéri.

Végrendeleti végrehajtókul régi és meghitt szolgáját „jambor ugymint az vitéző” Mihályoczy Gábert és Vásárhely Tamást kéri fel, akik ezt magukra is vállalták.

Dobó Ferenc elhunyt testvérhuga Krisztina, † Balassa Bálint nejének egyetlen fiát Jánost tekintti törvényes és kétségtelen örökösének. Mivel pedig Rudolf király megengedte, hogy Sárospatak fölött szabadon rendelkezessék, Sárospatak várát és városát tartományostul oly összegben, mint Rudolf által neki lekötve voltak, azaz 113,814 magy. frt 28 dénár és Miksa főhercegnek ő felsége szükségére adott 14,188 frt 72 dénárban, — azonkívül Bodrogkeresztur összes jöve-

delmező vállalattá fog válni. Ami áll a vasutnál, ugyanaz áll a postánál is. A postaiügyi minisztérium is a posta bevételét akarja fokozni, azért elhatározta, hogy a közelmutban felemlt csomagszállítási díjat teljesen átdolgozza leszállítja. — A drága csomagszállítás kevesebbet jövedelmezett. Az olcsó tarifa mellett inkább elhatározta magát az ember, hogy egy postaküldeményt állítson össze. Való tény az is, hogyha a postacsomag szállítás olcsó, az ipar és kereskedelem fokozottabb mértékben veszi igénybe, mert ha valaimivel drágább is mint a vasu', de annyival — gyorsabb.

Ha már a postán a csomagdíjszabás átalakításán dolgoznak, a nyomtatvány és levelezési díjakat is redukálni kellene. A kis nyomtatvány a 20 és 30 filléres díjjal nagyon meg van terhelve, e díj mérséklése az ipari és kereskedelmi forgalom szempontjából üdvös és kívánatos volna. A levelező lap a helyi forgalomban sem erősöbbit, mint a távolibban, ezért nem is veszik igénybe. Ha a levél és levelezőlap díját a helyi forgalomban 50 százalékkal mérsékelnék, a forgalom e téren is sokszorosan emelkedne.

— **Meg szabad-e mondani a betegnek az igazat?** Berlinben nemrég megörült egy asszony, miután megjutda az orvosát, hogy gyógyíthatatlan rákbeteg. Az ügy a bíróság elé került, amely kimondotta, hogy minden orvos gondatlanságot követ el, ha kiméletlen módon adja tudtára a pácienstek a betegség gyógyíthatatlan voltát. Különösen óvatosságnak kell lenni épp a rákbetegekkel szemben. A bírósági bíróság azonban, amely elé a per a került, az orvosok javára döntött, kimondván, hogy nem szabad minden esetben eltitkolni a beteg előtt, ha rákója van. A gyógyíthatatlan betegre már azért is fel kell világosítani állapotáról, hogy rendben hagyassa hátra házi és üzleti ügyeit. Az eltitkolás csak abban az esetben jogos, ha a beteg nagyon izgatott és hipohonder hajlamú.

KÜLÖNFÉLÉK

— **Ma délután 5 órakor tartja a Nőegylet a farsang utolsó teadélutánját a városi szálló éttermében.** Ezuton hívja meg az árvák jóbarátait.

— **A Lévai Kaszinó kulturrect sorozatának folytatása.** A Lévai Kaszinó február 23-án, csütörtökön este 6 órakor a Kaszinó nagyeremében folytatja kulturrect cikuszát. Majthényi László „Az új Olszország” címmel olvas fel. Szent Ivány Valéria és Szathmáry Miklós zongora és hegedűkettőt adnak elő. Bögnér Gyula az elfáradásról fog értekezni. Érdeklődőket szívesen látnak. Belépti díj nincs.

— **Lévai magyar szerzők a rádióban.** A lévai szlovák közvetítés után most magyar szerzők fognak szerepelni a pozsonyi rádió magyar órájár, mégpedig f. hó 22-én este 6—7-ig. A szépen összeállított műsorra felhívjuk a közönség figyelmét. 1.) Haiszl Kálmán dr.: Léva vára a török uralom alatt. Felolvassa: Mehri Anta'. 2.) Kersék János: Őszi lombok; — A magvető; költemények. Előadja: Vörösmarthy Géza. 3.) Koperniczky Kornél: A jósar, legenda. Felolvassa: Mehri Anta'. 4.) Bányai Kornél: Galambtanya; — Virárok a ház előtt; költemények. Előadja: Vörösmarthy Géza. 5.) Kárpát—Kersék: Ézüst tükrös kávéházbar, Cserfaerdő. Ifj. Kersék—Kersék: A te szerelmedet a homokba írtad. Adorján—Kersék: Enyém voltál, Édesanyám ne haragudj. Éneki: Barta Mór. 6.) Adorján—Barna: a) Csak egy szép az élet, angol verse; b) Higye el, nem tudnék mást szeretni, tängö-dal; c) Hidd el nekem, fextrott; De jó, ha véled vagyok, sicw-fox. Éneki: Barta Mór.

— **A helybeli „Živena” szlovák mozylet,** 1933. február hó 25-én az Orient Műegylet és a Sztránszky szálló összes helyiségeiben farsangi táncestetélyt rendez. Kezdeté 20 (8) órakor. Belépődíj 5 K. Táncelevény 5 K. 3 személyes családjegy 25 K.

— **A Lévai Dalárda nagyszerű hangversenye.** A Lévai Dalárda az elmúlt szombaton este fényesen sikerült hangversenyt rendezett. A siker teljes volt annak dacára, hogy Venczell Béla operaénekes szereplésének betiltása nagy lehangoltságot keltett. A műsort a dalárda jellegével nyitotta meg a Lévai Dalárda egyesített határozatú vegyeskara. A „Zengjen a dal lelkésütám” akkordjisi meleg hullám gyanánt ömlöttek a hallgatóság lelkére. Majd Pogatschnigg Dal a dalról című férfikari művét adta elő a dalárda.

A közönség nyomban megállapíthatta a Lévai Dalárda férfikarának újabb erőteljes fejlődését. Megállapíthatta nagyszerű hanganyagát, kiváló készültségét és előadásának szabatos harmóniáját. Ezután az immár szlovenszkói hírvégyeskar szerepelt Harmath népdalainak tökéletes tolmácsolásával. A hangverseny egyik ragyogó gyöngyszeme volt a halálának felévszázados évfordulója alkalmából világszerte ünnepeelt nagy zeneszerző, Wagner alkotásából, Tanr háuser „Zsrándokok kara” áriája, amelyet a férfikar Kleiszner Pál zenetanár művészi zongorakiséretével, meleg érzéssel, megkapó őszhangban interpretált. Szünet után ismét a vegyeskar szerepelt Daly-Szabó, majd a férfikar Kodály- és Bartók-dalokkal nagy hatást érve el. A férfikar a világszerte ismert orosz dal, az Ei uchnem-et adta elő Horváth Átirásában. A bánatos orosz dal eredeti szépségei lobogtak fel a Lévai Dalárda lelkeket megkapó előadásában. A férfikar megvél Goldmarck Tavasz varázsának megkapó hatású előadásával gyarapította sikerét, ugyancsak Kleiszner Pál egybeolvasó finom zongorakiséretével. A halás közönség melegen ünnepeelt a dalárdat és annak agilis karnagyát, Heckmann Istvánt,

delmeivel, melyeket ugyancsak Miksa főherceg 33,000 magy. frtban inscribált, — továbbá Tolcsvát, Erdőbényét, Nagyporonyát stb. (Zemplén) melyek 10,000 frtban vannak inscribálva — Balassy Jánosnak és fiági örökösének hagyja. Ha pedig fimagva szakadna, a leányágra, azaz Perényi Zsófiára szálljon át, halála után pedig az ő lineájából való fiágra, ha pedig ez is kihalna, a leányágra. Ha Perényi Zsófia asszony a végrendelet végrehajtása idején az 30,000 frtot kit neki hattam, felveszi. Ha ő vagy örökösai fel nem vennék, a 30,000 frt a Zeleméri családra szálljon a Balassy defectusa után. Ha Perényi Zsófiának magva szakadna, Zeleméri Kamarás János ágára, Dobó Annától származókra szálljon, „aki egy volt szegény Atyámmal”. E Zeleméri család defectusa esetén pedig id. Balassy János gyermekeire, akik Sulyok Annától születtek, aki Dobó Ferenc anyjának testvére volt: Paczor Ferencné Balassy Anna és Paczor Andrásné Balassy Mária.

Az összes ingóságok Sárospatakon stb. Balassy Jánost illetik, magszakadás esetén Perényi Zsófiát stb. a fenti sorrendben.

Ha Ő Felsője a pénz felzetné, ennek felvetelére is Balassy János van feljogosítva. Ha Perényi Zsófiától váltána meg, az összeg 3 részre osztassék: 1) Perényi Zsófia és maradékainak, 2) Zeleméri családnak, 3) id. Balassy János utódjainak, Bochkay Györgyné Sulyok Krisztina maradékainak.

Sirkövet Balassy János csináltassa meg vörös márványból a ruszkai templomban, amelynek építése befejezésére (ha ő maga be nem fejezhetné) 500 frtot hagy.

Perényi Zsófiának 30,000 frtot hagy azzal, hogy Sárospatakra vonatkozó rendelkezéseit tiszteletben tartsa.

„Arany, tallér és egyéb pénz Szerednyén, Léván, Patakon és Lednicén mind Balassy Jánosé, ugyszintén az arany és ezüst ékszerek is.”

„Prini Sophia Asszonynak az mely ezüst és arany művet hagyok, külön Ládában vagyon és Regestom vagyon róluk. A Zeleméri Miklósnak zálogba adott ezüstművet ki kell váltani — ha ki nem váltanám — az is Prini Sophiáé.”

„Lednice vára összes tartományával együtt Balassy Jánosé legyen.”

„Zerednye vára a tartozékokkal együtt adassék Balassy János és Prini Sophia kezébe.”

„Az upori jószágon osztozzanak Balassy János, Prini Sophia

és a Zeleméri atyafiak, ugymint Kamarás János de Zelemér, Dobó Anna asszonytól való maradéka.”

„Léva várát tartományával együtt Balassy Jánosnak és Prini Sophiának és maradékaiknak hagyja 40,000 magy. frtban, hogy mindaddig bírassák, az mig ő Felsője az mi Kgles Urunk arról az negyven ezer forintról klgessen meg nem elégti őket. E 40,000 frtban az ő jus quartalitiomok is benn foglaltatik.”

„A Lednice, Léva, Szerednyére vonatkozó okmányok Balassy-nál lesznek, aki azokról másolatot kiadni köteles.”

Mivel pedig Balassy János még fiatal, gondviselőül Dobó János és meghitt szolgáit Malykocz (Ugyanaz a már említett Mihálykoczzyval.) Gábort és Vásárhely Tamás deákat teszi meg, „ezeket hagyom, hogy meg böcsülje, jó intéseket hátra ne vesse, sőt meg fogadgya engedelmeszen és jó tanácsokkal minden dolgaiban élljen; nem veszt vele, mert ezek hűsséges szolgálatiokkal és velek való együtt értelemmel feő dolgaimban éltém, kiből Istennek klgsségéből nem volt fogyatkozásom, sőt előmenetelemre volt, kiket eős mellette meg tarcsón és se becsületekben se fizetésekben alábvaló állapotban nála ne legyenek annál az mint nálam voltanak.”

„Huszadik éveig itthon ne lakják, hanem jószágai vezetését bizza a hű szolgálára, őmaga pedig vagy tanuságban vagy fejedelmünk ő Felsője udvarában lakva, miglen husz esztendő nem leszen.” (A terjedelmes végrendeletnek itt csak bő kivonatát közöljük. Orsz. Itár. NRA. fasc. 813. 192 és Tom. XXIII. fol. 263.)

Ugyanazon évnek tavaszán azonban Balassy János, a főörökös meghalt. Dobó Ferenc ennélfogva újabb végrendeletet készített. Minthogy a Zelemériek és Perényi Zsófia egyforma foku rokonságban vannak, örökösivé Perényi Zsófiát és Zeleméri Kamarás János örökösit teszi meg. Ha mindezek kihálnának, örökösivé: id. Balassy János ivadékait teszi meg, akik Sulyok Annától származnak.

Az ingó marháknban és ékszerekben Perényi Zsófia és a Zelemériek fele-felelészben osztoznak. (Orsz. Itár. NRA fasc. 813. nr. 29.)

Dobó Ferenc 1602. évi szeptember hó közepén Eperjesen meghalt. (Takáts i. m. 413. lapján Dobó halála napjúlaj szeptember 15-ét mondja, Daróczy Ferenc, Perényi Zsófia meghatalmazottja pedig 1603. szeptember 16-án azt írja: „seguens hebdomada a morte Dni Dobónis anum completit”, azaz szeptember 16-a után halt meg. Miután a kincstár Sárospatakat már 17-én elfoglalta, Dobó halála napját szeptember 17-ére tehetjük.)

aki a karokat betanította és lendületesen vezényelte. A hangversenyen szerepelt még Szent-Ivány Valéria zongoratanárnő, aki Dohnányi Rapszódiaját (op. 11.), majd Schubert Impromptuját (Es dur.) játszotta szép készséggel, figyelemreméltó technikával és elmélyedéssel. A felhangzó lelkes tapsokat ráadásul volt kénytelen honorálni. Mielg hangulatu, szép hangverseny volt, kár, hogy mindvégig ott lebegett felette az országos hivatal által kiterített árnyék: Venczell Béla szereplésének érthetetlen betiltása, amiről szülő végzett oly későn közbeszítettki, ki, hogy a művész szereplésének betiltása által támadt műsori új valamelyes kitöltéséről már nem is volt lehetséges gondoskodni.

— **A Lévai Torna Egylet** ma d. e. fél 11-kor tartja évi rendező közgyűlését a városi színház termében.

— **Ma van a Keresztény Munkásegylet** műsoros farsangi táncestélye saját színházában. Szinre kerül: A tépett rózsza, 3 felv. énekes népszimni.

— **A garamlői cserkészszópat** ma, febr. 19-én 6 órai kezdettel rendezői színelőadással egybekötött táncmulatságot, melyre az érdeklődőket tisztelettel meghívja.

— **Ótórai tea.** A helybeli gimnázium tanulói f. hó 26-án d. u. 5 órakor teadélután rendeznek a városi szálloda éttermében. Kitérő zene. Tombola, tánc este 10 óráig, diákhangulat stb. Beléptidij teával 6 K. A tiszta jövedelem a szegénydiákok fölségélyezésére lesz fordítva.

— **Gyászhirek.** Szőke Istvánné, született Száz Veronika, életének 78. évében, rövid szenvedés után Léván elhunyt. Földi porréseit ma, vasárnap d. u. fél négy órakor kísérik örök pihenő helyére, a rk. egyház szertartása szerint. A megholdogulban Jónás Imre alsógyőrödi plebános nagynénjét vesztette el. — Özv. Stiblo Jánosné, szül. Mraesko Mária, Stiblo Ágoston vámosladányi esperesplebános édesanyja, életének 84. évében tegnap elhunyt. Hült tetemét f. hó 20-án helyszíni örök pihenőre a vámosladányi temetőben.

— **A Lévai Temetkezési Egylet évi rendező közgyűlése** február 26-án d. u. 2 órakor tartja a városi háza nagytermében, amelyre az egylet tagjait ezenel meghívja az elnökség. Figyelemzetes! Amennyiben a közgyűlés a meghívás idején nem volna határozatképes, úgy az alapszabályok 21. §-ának második bekezdése értelmében jogosult egy órai várakozási idő elteltével, tekintet nélkül a megjelent tagok számára, a napirendre kitűzött ügyekben jogérvényesen határozni.

— **A kálnai sport klub** f. hó 26-án a Hruska-féle vendéglőben este 8 órai kezdettel kabaré előadást rendez, melyre ezután is meghívja a sportbarátokat a rendezőség.

— **A Lévai Dalárda** gyakorlóórát a férfiak részére hétfőn és csütörtökön, a vegyeskar részére kedden tartja. Pontos megjelenést kér a vezetőség.

— **A Lévai Iparos Olvasókör** f. hó 12-én tartotta tisztújító közgyűlését a tagok élénk érdeklődése mellett. Az elnöki jelentés és a költségvetés letárgyalása után a tisztikart és választmányt választotta meg. Elnök ismét Frasch József, alelnök Guttmann János, jegyző Seif Sámuel, pénztárnok Patrás János, gondnok Kovács Ödön, könyvtárnok Kovács Jenő. Választmány: Balogh Mátyas, Baroska János, Boros Béla, Brnák József, Elischer József, ifj. Frasch József, Gráner Gyula, Hlóska Sámuel, Kiss István, Kovács István, Kostyák József, Koprdá István, Madarász János, Németh Dzsóz, Prachár István, Prazsák Ernő, Prachár Jenő, Sandler János, Sirba János, Takács Mihály, Várady Gyula, Vida Jónás, Wilcesek Lajos. Számvizsgálók: Pollák Emil, Lehoczky Béla, Reiter Péter.

— **Alsó és Felsővárad műkedvelő ifjusága** jöteknőnyelvi előadást rendez f. hó 26-án. Gárdonyi örökségp falusi története. A bor, kerül szinre.

— **A Lévai Kasszinó múlt vasárnap** kulturrestjén Csorba Jenő lévai mérnök, aktualitások a műszak köréből címen tartott érdekes szabadelőadást, amelyet maga ábrákall illusztrált s vitt közelebb a halgatókhoz. A villamos energia természetét, különböző előállítási módjait, villamos művek működésének ismertetését adta elő és különböző fizikai kísérletekről számolt be könnyed stílusban. Végül pedig egy a szakba vágó érdekes statisztikát ismertetett. A hallgatóság meglepő tapsokkal mondott köszönetet az előadónak. Utána Haiczl Kálmán dr. folytatta és fejezte be értekes történelmi témáját Léva váráról. A nagy érdeklődésre számotartó előadás anyagának közzését ma kezdjük meg. Ez az anyag közelebb viszi Léva barátait és az érdeklődőket Léva várának hajdani életéhez és sok teljesen új történelmi adattal ismerteti meg az olvasót, fáradságos kutatások és gyűjtések révén.

— **Reflexió „egy anya” levelére.** A gyermekből egyik rendezője Egy anya aláírással levelet kapott, amelyben az „Élet-tragedia” műsorszám ellen azt a vádat emeli, hogy az az anyaszentegyház IX. parancsolatának megszegését illusztrálta. A levelet kaptam rendező ezután felel a levelre. A vádemelés tévedésen alapszik és feületes meghallgatásból ered. A kifogásolt darabban a szereplő diák nem kiralyne, hanem kiralyneany volt, marpadig azt senki sem állíthatja, hogy erkőlesten dolog az, hogyha egy pásztorfiu beieszeret a kiralyanyban. A kifogásolt műsorszám egy ilyen mesekép volt, amelyhez hasonlólval számszámra is találkozhatni a legjobbbbírú mesekönyvekben.

— **Ismét jelentkezett a retikül-rabló.** E hét egyik estjén harmadik esetben ismétlődött a retikülrablás. Most a Párec utcában ragadta ki valaki Huszarik Emmanak, a betegsegélyző tisztviselőnőjének a kezéből a retiküljét hatvan korona pénztartalommal.

— **Házasság helyett öngyilkosság.** Brandin Irén 25 éves, csekei származású leány Weinberger László lévai gyógyszerész szolgálatában állott, mint szakacsónő. Tegnap, szombatán reggel gyanus volt, hogy mar a tejes is megjelent, a házbeliek is mind öbren voltak, de a szakacsónő szobájában még mindég csend volt. Bshatoltak a szobába, ahol a leányt átlított szívrrel, holtan lelték az ágyán, mellette egy browninggal. Megállapították, hogy az öngyilkosság még éjféltől történt s az öngyilkos leány nővére este ott járt látogatásban és nem vett észre semmi különösöt, a hatáiba készült leányon. Brandin Irén hagyatékában levelezést találtak, amelyből megállapítható, hogy férfi ismeretsége volt s férjhez készült menni, azonban a férfi a mai sulyos viszonyokra való hivatkozással kitért a házasság elől, mire a szerencsétlen leány a browningot, azt még nem lehetett megállapítani.

— **A szecsei családi dráma vádlottját négyévi fegyházra ítétk.** Bszámoltunk az alsószecsei családi drámaról, ahol ifju Csekey Zsigmond, amidőn civódás közben édesanyja vasszállal támadt rá, a vasszállt kikapta a kezéből és fejbe sújtotta vele. Csekey ezután agyban fekvő atyjára támadt a vállával. Az anya pár nap mulva kizsenvedett a lévai kórházban. A vádiottat f. hó 15-én vonta felelősségre a komáromi kerületi bíróság esküdtiszke. A vádiott védője, Parger Aladár dr. védőbeszédében azt hangoztatta, hogy a tett elkövetésének pillanában a vádiott óriási felindulásában elvesztette normális öntudatát s azért lépett túl a jogos védekezés határára az anya támadásával szemben. Az ügyész vadbeszédé után az esküdték verdiktje alapján az enyhítő körülmények mérlegelésével a bíróság az erős felindulásban elkövetett szándékos gyilkosság és gyilkossági kísérlet büntetése miatt a vádiottat a büntető törvénykönyv által megszabott legcsekélyebb büntetést, négyévi fegyházat márt ki. A vádiott és védője megnyugodtak az ítéletben, míg az ügyész sulyosbításért felebbezett. Az ítéletet éjféltől hirdette ki a bíróság.

— **Dinamitpatrónnal robbantotta szét a száját egy báti molnár Léván.** Magrendítő tragédia játszódott le kedden déleiben Léván, amidőn egy beteg ember szörnyű módját választotta az öngyilkosságnak. Ugyanis Jancsó András 54 éves báti molnár középfülfügguladásban szenvedett. Kedden Lévára jött egy orvoshoz, aki műtetre utasította a beteg embert. Jancsó, — atinek tavaly a szemét operálták — úgy látszik, annyira elkecsereedett előlött, hogy az öngyilkosságra gondolt. Bszent a városháza kapuja alá és fel egy óra tájban delútan egy dinamitpatrónt tett a szájába, amelyet felrobbantott. Ugy gyujtott rá a veszedelmes robbanó anyagra, mint valamilyen cigarettára.

A hatalmas detonációra összefutottak az emberek és a városháza kapuja alatt ott találtak véreben fetregnai Jancsót, akinek a robbanás a száját roncoltsa szét. Nyomban megjelent a rendőrség, melynek intézkedése Jancsót hordágyon a kórháza szállították, de nem lehetett megmenteni az életnek és mintegy félóra mulva nagy kínok között kizsenvedett a többgyermekes családban. Léván temették el csütörtökön nagy részvét mellett.

— **Feloszlatták Vámosladány község képviselőtestületét.** Eddig Solovszékóban az volt a gyakorlat, hogy a politikai hatóságok egyes városok önkormányzatát függesztettek fel, újabbban ezt a gyakorlatot kezdik kiterjeszteni a kis községekre is. Ez igazán csodálatos, hiszen a községek kellő és megfelelő irányítás mellett legtöbbször pontosan teljesítik teendőiket. Most arról adhatunk hírt, hogy Vámosladány község képviselőtestületét oszlatta fel az Országos Hivatal és a magyar nemzeti pártához tartozó bíró helyébe az agrárpartí Palásti Sandort nevezte ki kormánybiztosul. A feloszlítás előzménye az volt, hogy a község képviselőtestülete — noha abban a legnagyobb párt az agrárpartí — nem szavazta meg a tanfelügyelő kivánsága szerint a község határában fekvő és az uradalomhoz tartozó Dobogó majoron létesítendő szlovák állami iskola dologi terheit. Ebből a majorból eddig az uradalom mindennap koscsin vitte be az iskolaköteles gyermekeket a 3 km-re fekvő községbe. A tanfelügyelő egyébként azval fenyegette meg a képviselőtestületet, hogyha az nem szavazza meg a dologi kiadásokat, úgy az egész iskolát a község terhére szervezik meg. A község a sulyos anyagi helyzetére való tekintettel utasította el ezen javaslato! Rá kell mutatnunk arra, hogy hova fejlődhetnek a dolgok a szlovenszkoiki kisebb községek életében, hogyha korlátlan hatalommal ruháznak fel egyszerű embereket, akik azután képviselőtestületi ellenőrzés nélkül, kitudja kiknek a befolyása mellett intézik a község gazdasági és egyéb ügyeit. A község régi előjárásai pldásan működött, hiszen éppen agrárpartí elődeik jelentős adósságait is rendezte és éppen ezért nem akar hozzájárulni az új iskolának a mai rossz gazdasági viszonyok közötti segélyezéséhez, mivel a község amugy is sulyos helyzetben van.

— **Pólyásbaba helyett csempészmalac.** A Komáromi Lapokban olvassuk ezt a humoros csempészhistoriát: A hlem-babai határőrök már egészen jól ismertek egy falusi asszonyt, aki rendszeren egy pólyásbabával a karján szokott átjárni a határon. Jól betakaragatta a kis porontyot, hogy a hidegben ne fazzon. Most aztan az egyik pénzügyőr csupa évelődésből főbilitentette a pólyásbaba arcára borított kendőt, hogy hadd lássa már azt a féltett kis jószágot. A financó edokintett és miat a holdkörök, elkezdett tántorogni. Rstnetes torzszülött volt a pólyában. Most már értekte, hogy miért takaragatta a szerencsétlen anya a torzszülött gyermekét. Szánni kezdte a szegény asszonyt. Elmondta mindjárt a társának. No persze, hogy ő is hiváncsi volt és megnézte. Az is meglepődött, de így kiáltott föl: — Nem szörnyűszülött ez, hanem malac! Tényleg malac volt. Pálukával elkábított szópas malac. Eleinte még a pénzügyőrök is halálra nevettek magukat a nem mindennapi trükkön, de aztán a jókedv elszállt és jegyzőkönyvet

vettek föl az esetről. Az asszony bevallotta, hogy minden egyes átmenetekkor malacot csempézett át a határon.

— Törvény a rádiózavarok ellen. A rádióelvezetők köréből írják nekünk, hogy a francia kamarában törvényjavaslatot terjesztettek be a rádiós érdekeinek megvédelmezésére. Egyebek között megbüntetik mindazokat, akik a hatóság felszólítása dacára záros határidőn belül nem látják el a vételzavarokat okozó gépezeteiket zavarlelő berendezésekkel. Legutóbb az amiens-i törvényszék helyt adott egy beauvais-i rádióhallgató keresetének, mert a szomszédja villanymotorral káoszka zavarra rádiófelvételt. A törvényszék 200 frank kártérítésre ítélte a kelletlenül szomszédot. — Bizony ilyenféle rendelkezések nem ártanak minálunk se, mert itt is sok a rádiózavar, részint hálozati elektromos házicsengővel, melyet sok esetben főlöleslegesen, — némelyek dacból, irigységből szoláltatnak meg, hogy a sima rádiófelvételt zavarhassák. Tudvalevő, hogy a hálozati elektromos házicsengők használatkor nagy robajjal a szomszédok rádióján is megszólalnak, miáltal erős rádiózavart okoznak. Ezeknek kötelességük az elektromos házicsengőjükön hanggömpitő alkalmazni. De viszont vannak „csavarománások” is, akik a rádiócsavarás alkalmával nemhogy lecsavarnak a „Tone control” csavart, hanem ezt is nyitva hagyják s így keresik az állomások. Mindenesetre beali a fűtőlés, zuzás, amelyek miatt a közelben levő rádióhallgatók kénytelenek a kelletlenül hangszíj elkerülése végett rádiójukat lezárni. Mindenesetre a „csavarománások” ily állomás keresése igen helytelen, s megem engedhető. A rádiósok közérdeke megkívánja, hogy kiki rádiójával tanuon helyesen bánni s kelletlenül hangzavarásokat ne idézzen elő!

— A jégfák nálunk karácsony előtt jelentek meg és ma is „ékesitik” kertjeinket. A fák be vannak vonva vastag jégréteggel, amelyek üvegmódra csillognak és valóban szép látványt nyújtanak. Némely kert valóban csodakertnek is beillik, még a fák „csengettyűszava” és „lélezése” sem hiányzik. Hogyan jutottak faik ehhez a szép jégkötöshöz? Hisz az időjárás egész decemberben aránylag meleg volt, december 2-án Pozsonyban 11 fok Celsius volt, az átlagos meleg pedig 0,5 fok Celsius. Csapadékok kevés volt, nap szintén, hiszen egész hónapban csupán 14 órát süttöt, azaz a normálisnak egy negyed részét. Azonban az egész hónapban erős ködök voltak, amelyek még ma is tartanak. A köd állandóan szállt és karácsony előtt a fákra és egyéb növényzetet erős jégkéreg képződött, különösen Pozsony környékén, de egybűtt is. Az ezáltal erősen megterhelt ágak hajladoznak és a fákra az eltörés veszedelmének tezik ki. Azon fák, melyek amugy is törékenyek, már is nagy károkat szenvedtek. Az erdőkben szintén óriási károkat okozott a jégkéreg. A köd még most is állandóan esik, miáltal a jégkéreg mind erősebb. Fialta diófa hajtásokon 6 cm. erős réteget is találunk s más fákban szintén ugyanez a helyzet. Hogy legalább a gyümölcsfákat a lehetőség szerint megvédjük a katasztrófától, gyors segítségre van szükség. De hogyan segítsünk? A jeget a fákról eltávolítani igen nehéz, mert erősen ráfagyott és felő, hogy az elővigyázatlan eljárással az ágaknak és a termő bimbóknak még nagyobb kárt okozunk. A fák alatt való tüzelés szintén nem célszerű, mert a köd még egyre hull s az állandó tűz szintén károkat okozhat. Tehát, hogy legalább a tőlünk tehető módon védekezzünk, ajánlatos az újabb keletű és vékonyabb jégréteget kézzel óvatosan eltávolítani, vigyázva, hogy a rügyeket el ne törjük. Ezt a munkát keztyűben végezzük, mert a meleg kéz érintése kárt okozhat a fának. Az őrgebb és erősebb fáknál, mint dió, cseresznye stb. leverhetjük a jeget karóval, természetesen ügyelve, hogy a fa el ne törjék. Ezen mindkét eljárást csak ott alkalmazunk, ahol a fat a jég nagy sulya miatt az eltörés veszedelmének fenyegeti. Sok kárt szenvedtek az örökzöld disznóvénnyek is a fák épügy, mint a bokrok. Ezeknél szintén ajánlatos kézzel leszedni a jég-

kerget, természetesen nagy elővigyázattal, mert, ezek némelyike igen kényes. Ajánlatos szalma vagy kókusz kötelekkel az ágakat egymáshoz erősíteni, nehogy a jég sulya azokat lehassítsa. Ahol meg lehet tenni előrelátható baj nélkül, legjobb az ágakat az emlitett kötelekkel a törzshöz erősíteni. Egyébként várni kell a kedvező időre. Amint a nap egy kissé felsűt, vagy a levégő annyira fömelegszik, hogy a fákról elkezd ovadogni, illetve csepegni a jég, óvatosan rázzuk meg a fákat, miáltal a jégkéreg lassan lepotyog. E munkánál is a legnagyobb elővigyázattal járjunk el, nehogy a leeső jég a fák alsó részeit, különösen a termő rügyeket megsértse. A jégkéreg képződése ellen ma még az emberi erő tehetetlen s fájó szívvel nézzük annak pusztítását. De legalább amit megtehetünk, ne mulasszát el. Ne essünk kétségbe akkor sem, ha nem tudjuk megmenteni kedves gyümölcsfáinkat s az elpusztultak helyébe, amint lehetséges, azonnal ültessük új fákat. (Buchta Viktor.)

— Az Apolló mozgóban ma, vasárnap d. u. 2—4 órákor népeelőadásul Carmen, Dolores del Río spanyol filmje. Este utolsó előadásul Liane Haid és Patrovich nagyszerű operettjének, a fénys csillású és kedves zenéjű Odlov-nak. Kedden, szerdán Vigyázindulj! című katonai vígjátékban jelennek meg Pat és Patehon, mint vízők. Csütörtöktől egész héten kellemes meglepetést tartogat az Apolló Lohár elragadó operettjével, melynek a címe: Volt egyszer egy keringő... Eggert Márta az operettek királynője egy bajos bécsi leány szerepében szívből lopakodó kedvességgel játszik. Lohar új operettje is világsikeri jelent.

— Az Orient Kino ma délutáni két népeelőadásul Tolstoj drámája, a Faltámadás megy, este pedig utódjára pergetik Lee Parry, J. Reimann és A. Starrock pompás szereplésével a német filmoperettek egyik legelragadóbbját: Szerelmek az első útjára. Kedden, szerdán népeelőadások! René Clair híres mesterműve: Ejen a szabadág! Csütörtöktől premier-film! Strauss Janos: Az udvari bál. A német filmművészet eme szép alkotását Lee Parry, M. Bohlen, Gr. Teimer és P. Hörbiger lebilincselő játékokkal emelik a legnagyobb sikerre.

Dr. Bassa Sámuel volt kórházi orvos, a prágai nőgyógyászati és szülészeti klinikai volt gyakorló orvos, rendel Nagy-sallóban, a Missák-féle házban, 86 sz. alatti

A garda jölete a bő terméstől függ, ami nagyban elősegíti ha a vetésre szánt gabonáját UNGÁR SÁNDOR Kiskálna, vetőmagtisztító üzemében tisztíttatja.

Figyelen! Február hó 23-tól március 11-ig önkénteségi áron alul adók el visszamaradt a teljes pár különféle cipőket. POLLÁK ADOLF, Tefalon 53.

Haskőtők, sérvkőtők, irrigátorok, gumiharisnyák, állatgyógyászat és egészségügyi és vegyszerek. Ilatszerek, szappanok és háztartási cikkek. Bőr és diszmul árak a legolcsóbban és legmegbízhatóbban beszerezhető PICK ENDRE medicinal drogeria Léva

Giázköszönetek :

Mindazon rokonoknak és ismerőseinknek, akik drága halottunk végteszünetét megjelenni szivesek voltak vagy a részvétet bármily jelével tájaldunkat enyhíteni igyekeztek, fogadják hálás köszönetünket.

KRISZTEK és KOLLÁR család.

Édesatyám elhunytával a részvét kifejezéseért, valamint mindazoknak, akik a temetésen résztvett szivesek voltak, ezúton mondom hálás köszönetet. Különösen köszönetet kell mondanom a lévai vendéglős uraknak emberbarátságukért.

Ifj. SMIDT JÓZSEF.

Édesanyám, illetve nagyanyám elhunytá alkalmából jól eső szives részvéteket, valamint a temetésen megjelenteknek, ezúton mondom hálás köszönetet.

MÁTÉFFY család.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1933. febr. 11-től, — 1933. febr. 18-ig.

Születés.

Považan Lajos Horváth Erzsébet fia György — Kovács János Kosziba Rozália leánya Erzsébet — Hutley János Tóth Magdolna fia István Gabriel — Kullcs István Mihály Katalin fia István — Iványi Gyula Szarka Ilona fia Sándor György.

Házasság.

Kachnic István Sándor ág. h. ev. Bienik Ilona Márta ág. h. ev.

Halálozás.

Özv. Nádasi Antalné Ulbrich Mária 83 éves — Paulis Mária 59 éves — Schmidt József 64 éves — Cervik Jánosné Cibula Mária 61 éves — Kardos Tibor 2 hónapos — Janco Andras 54 éves — Moško Pálné Kolacsa Katalin 74 éves.

Köszönet nyilvánítások :

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet 1933. január hóban

a következő kegyes adományokat kapta :
N. N. Léva 20 K ; Járásbírószágtól buntató ügyből 100 K ; Putyera Béla 15 kg kenővár és 50 drb páksütémény ; Klein Benő 12 pár tál keztyű és 8 pár ermelegető ; Bakos Blánáné teadélutánra sütemény megv. 20 K ; Kosyák József lakatos munkáját 16370 K értékben ; Fiszly Lenke teajegy megváltás 20 K ; özv. Duka Istváné teajegy megváltás 20 K ; Odréjovics Mária 50 K ; Lók Bernát 4 drb új gyermek szövet ; Freyer Mór Varsány 2 kg turó, 5 liter tej ; Dr. Székely Jánosné Bpest 10 pangó = 50 K ; Malomból Léva 10 kg kenyér ; dr. Vicsek Ferenc 2 drb vad nyul ; 1sr. filér egytel 6 m. barche, 3 m. karton, 3 pár harisnya, 6 zsabkendő, 1 triko és 1 sapka ; Jarasi fiatalnag gondozó 5 kg liszt, 60 kg krumpli, 40 drb fejescsoposza, 5 kg cukor, 2 kg dió, 10 kg bab, 5 kg szaloncukor, 1 kg borsó, 2 kg mézeskalács, 20 gombolyag stoppolópatmut, 9 köteg gyapjufonal, 1 kezimunka, 3 m. ruhanagy, 3 pár cipő, 2 pár hócipő, 1 láda járókészer, 1 rődi, 3 m. strusz szövet, 5 m. női ruhanagy, 2 tálkabát, 3 ing, 4 sapka, 3 leány nadrág, 2 kötény, 2 leányruha.
Fogadják a nemesszívű adakozók jótékonyágukért az árva nevében köszönetünket.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA aelnök.

A Kath. Kör által lerendezett II. 13-iki előadás az árva javára összebevétel 1154 Ké 10 fillért eredményezett, kiadás 646/52 Ké, maradvány 507/58 Ké, mely összeget az árva nevében hálisan megköszönök.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA.

Láthatatlan emberek, láthatatlan bánjakon eddigi résztvevői: 100—100 K. Lauter Artur dr., Tarisch Rezsőné Barsfűs, Munk Adolf és Fia, Beuhala Julia; 70 K. Baroska Janos; 50—50 K. Boleman Örökösök, dr. Karafiath Mariusné, Wacsek Istváné, dr. Jaroslav Vidlička, dr. Demeny Gyula Verébly, Adler Emil, özv. Petó Bertalané Zil-Moravce, Smeidberger Jánosné, Jonas Imre Dolný-Durad, Birling Péter Oroszka, Forgács Mihály, Szabadhegyi Zoltáné Demend, Mailath Istváné Nagykeresény, Mailath István Nagykeresény, Brnak Jozsef, Okresna nemocniska poistovna, Denes Zoltán; 40—40 K. Pollák Eml. Patay István Kálna, Munk Adolfné; 35 K. Jakabfalvy Barnána Verébly; 30—30 K. Dr. Petó Imrené, Valasek István, Kucsera Imre Zvolen, Tóth Antal gyószterész, Biróss József, Streicher Aladár, özv. Thurócz Jánosné Obars, s trba Miklósné, Schwarzer Sándor Dobogó, Mária Valtová; 25—25 K. Dr. Lauder Lipót, özv. Fuchs Jozsefné, Sugár Mór, Svarba Endréné, Heydrich Károlyné Szelliz, Rock Agoston, Stangl Janosné Szelliz, Lachky Elekne; 20—20 K. Dr. Priszner Gyula, Messinger Sám, Klein Armin, Deutsch Elemér, Steiner Ernőné, Braun Adolf, Bognér Gyula, Engel Pálné, Pap Elekne, Melferber Mórne, Lezto István, özv. Hamburger Jozsefné, Úrge Jozsef, Rónai János Kálna, dr. Frommer Ignacné, Csvirik Ciriál Bét, Bakó Kálmán, Belesák Andor, Revay Lászlóné, Franciscy Irma, Ivicsics Pálné Rybnik, Fekarik Vilmosné, Mihályos Margit, Zvara Mihály, Vanser Mihály, Gasparecz Beláne Szarocza, Akács Jozsef, Jozsefszek Gezáné, Knapp Gyuláné, Paraky Sándor, N.-Keresény, Wilczek Vilmosné Szemerend, Antonia Kovácskóvá, Protiványi Ferencné, Hoffmann Árpádné, Breznay Julia, Ginzery Hugo, Kákonyi Ignác, Bány Endre, Nemes Jenő Szelliz, özv. Gyenes Jozsefné, Gázó Mihályne, özv. Dóka Istváné, dr. Mihály Lajos Kis-Málas, Antonia Kresová Lók, özv. Zvirnik Mihályne, Hecht Miklós Malas, Lányi Nándorné, Ifj. Knapp Gyuláné, Bohumir Pokorny, Meder Ferenc, Csepela Peterne, özv. dr. Domján Lajosné, Udvarec Miklósné, Konecsny Jánosné, özv. Rohacs Ödöné, Vörösmarthy Miklós, Gaál Mária, Janka Prajnová, Ifj. Szilba Ferencné, Horatis Pálné, Wurm Katalin; 15—15 K. Bernáth-Fenyvesy, Kosa Jozsefné, Alster Albertné Köhldgyarmat, Akucs Lajos N.-Pezsek, özv. Farkas Akosné, Szurilla Antalné Kálna, Farkas Denes; 10—10 Ké. Schurcz Ignác,

Osváth László, Halász Lipót, dr. Steiner Gyula, Tóth Imre, Draskóczy Aglajta, Tatár Sándor, Fried Gyula. Belopotoczyi Árpádné, Pultz Simonné Nová-Bana, Kollmann Frigyesné Orozka, Suhajda János, Budavary Lászlóné, Nagy Emma, dr. Gergely Filópné, Szabó Lajosné Orozka, Szilassy Dezsőné, dr. Agyagassy Sándor Gr.-Vezekényi, Kempfer Jakab, Moravcsik Lajosné, Ing. Ehrenfeld Nándor Nagysalló, Balogh Mici, Jozsefcsek Károlyné, Taby Endréné, dr. Mozsary József Zseliz, Bellová Zelmira, Drelicska Rudolf, Kárdhórdó Ödöné, Babusik Irén, Schwitzer Gyuláné, Bánky Margit, Ing. Vidor Sándor, Krausz Árpádné, Mikurkéné Izs. Anna, dr. Kopec Imre Nagysalló, Izsó Ilona, Halász Istváné, Ing. Weisz Imre; 5-5 Ké. Korentsy Sándorné, Turay Lászlóné, dr. Hollós Imre. (Folytatjuk.)

A lévai inségbizottság közleményei

A munkanélküliek és ellátatlanok felszegélyezésére szolgáló inségadóra 1933. febr. 10-től, febr. 16-ig az alábbi újabb befizetések eszközöltettek 3715 Ké összegben.

Stern József 100, Sárhegyi János 50, Bargár József 100, Preisch Viktor 100, Dr. Steiner Oszkár 300, Klein Armin 500, Deutsch Elemér 500, Blumenthal Jónás 165, Knapp Gyula 200, Knapp Géza 200, Borcsányi és Csernák cég 500, Simko Karol 1000 Ké.

Fogadják a nemesszívű adakozók hálás köszönetünket. INSEGBIZOTTSÁG.

A „Bars” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon:
9.30 Hírek. 12.35 Hangv. folyt.
9.45 Hangv. folyt. 13.—Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vízjel. 14.30 Hírek.
12.—Déli harangszó. 15.—Piaci árak, árf. hírek
12.25 Hírek. 16.45 Pontos idő, hírek.
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, február 19.
BRATISLAVA. 9 Kat. istentisztelet. 16.30 Hangv. 19 Praha. 21.30 Zene.

BUDAPEST. 9 Hírek 10 Ref. istentisztelet. 11 R. kath. istentisztelet. 14 Gramofon. 15 Földművelési előadás. 15.45 Rádió Szabad Egyetem. 16.30 Honved-zk. 17.30 „Valami fény látszik” novella. 18 A Miskolci Léva József Közművelődési Egyesület hangv. közvetítése. 19.15 Karinty Frigyes felolvas. 19.45 Magyar dalest. Közreműködők Bodán Margit, Cselenyi József és Csorba cigzk. 21 Sporteredmények 21.15 Horvát cigzk. 23 Kerntler-tró kamaraestje. PRAHA. 7.30 Hangv. 8.30 Orgonahangv. 11.25 Kamarazene. 16.30 Hangv. 21.30 Zene.

WIEN. 7.35 Ebresztő. 9.35 Pach orgonaművész. 11.30 Szimfonikus-zk. 12.50 Dostal-zk. 15.50 Winkler-önösné. 16.30 Katonazene. 17.55 Gramofon.

Hétfő, február 20.
BRATISLAVA. 10.10 Fúvós zene. 11.05, 12.10 Gramofon. 12.30 és 16.10 Hangv. 18 Zongorahangv. 20.40 Esperanto.

BUDAPEST. 9.15 Szalón-zk. 12.05 Postás-zk. 13.30 Testnevelési tanfolyam. 15.30 Diákfelőrá. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 „Ida és Ica” novella. 17.30 Gramofon. 18.30 Német nyelv. 19 Munkásdialektyletek hangv. 19.45 Előadás a stúdióban „Ellát” tragédia 5 felv. 23.30 Toll cigzk.

PRAHA. 10.10 Fúvós-zene. 11, 12.10 és 13.30 Gramofon. 12.30 és 16.10 Hangv. 17.50 Gramofon. 20.20 Balalajka.

WIEN. 11.30 Faltl négyes. 13.10 Gramofon. 17 Haupt-zk. 19.30 Corregidor c. 3 felv. opera.

Kedd, február 21.
BRATISLAVA. 11.05 és 12.10 Gramofon. 12.30 és 16.10 Hangv. 17.20 és 18.25 Gramofon.

BUDAPEST. 9.15 Szimfonikus-zk. 12.05 Gramofon. 16 „A tisztességtelen üzleti verseny” felolvasás. 17 Szelenyi István és Szelenyi Istvánné hangv. 17.45 Felek Sándor és Gyökösy Endre költeményei. 18.15 Pertis cigzk. 18.15 „A jó vidék sajtója” előadás. 19.45 Mándits-zk. 20.45 „Gyulai Pál és menyasszonya” felolvasás. 21.15 Bartók Béla zongorahangv. 22 Bachmann-zk. Utána Farkas cigzk.

PRAHA. 10.45, 11, 12.10 és 13.40 Gramofon. 12.30 és 16.10 Hangv. 17.50 Gramofon 19.50 Hangv.

WIEN. 11.30 Siling-négyes. 13.10 Gramofon. 15.20 Szólisták hangv. 19.35 Szimfonikusok hangv.

Szerda, február 22.
BRATISLAVA. 10.10 és 12.30 Hangv. 11.05 és 12.10 Gramofon. 18 Magyar óra, lévai szerzőkkel.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 12.05 Házikivitt hangv. 15.30 Diákfelőrá. 16 „Érsük meg egymást” előadás. 17 Hangv. Zenekar. 18.15 Olasz nyelv. 18.45 Csorba cigzk. 19.30 Operaház előadása „Faust” dalmű 5 felv. Majd Bura cigzk.

PRAHA. 10.10 és 12.30 Hangv. 12.10 és 13.40 Gramofon. 16.10 Hangv. 20.10 Beethoven miséje.

WIEN. 11.30 Wiedenhofer-négyes. 15.20 Kolbejüllig hegedűművész 16.55 Gramofon 20.10 Farsang.

Csütörtök, február 23.
BRATISLAVA. 10.10 Hangv. 11.05 és 12.10 Gramofon. 12.30 és 16.10 Hangv. 17.50 Gramofon.

BUDAPEST. 9.15 Hangv. 12.05 Szalay cigzk. 16 „A Ráday gróf embere” felolvasás. 17 Földművelésügyi előadás. 17.45 Gramofon. 18.30 „A titokzatos Kelet” felolvasás. 19 Mándits-zk. 19.45 Munkásdialektyletek előadás. 20.15 Vigjáték-előadás a stúdióban „Te csak jéjélj Ladányi” 3 felv. 22 Hangv. Zenekar. 22.30 Károlyi cigzk.

PRAHA. 10.10 és 12.30 Hangv. 11, 12.10 és 13.40 Gramofon. 16.10 Hangv. 17.50 Gramofon. 19.40 Hangv.

WIEN. 11.30 Cerdá-négyes. 13.10 Gramofon. 17.05 Geiger-zk. 19.25 Közvetítés az áll. operaházból.

Péntek, február 24.
BRATISLAVA. 10.10, 11.05, 12.10 és 13.30 Praha. 16.10 Hangv.

BUDAPEST. 9.15 Házikivitt hangv. 12.05 Hangv. 13.30 Testnevelési tanfolyam. 15.30 Diákfelőrá. 16 Gyermejátkszórá. 17 „Magyarország állatvilágának érdekességei és ritkaságai” előadás. 17.30 Takáts Alice hegedűversenye. 18 Gyorslírás. 18.30 Kiss cigzk. 19.30 Operaház előadása „Gioconda” dalmű 4 felv. Majd Gramofon.

PRAHA. 10.10, 11 és 12.10 Gramofon. 12.30 Hangv. 13.10 Gramofon. 16.10 Fúvós-zene. 17.05 Hangv. 18.30 Saxofonhangv. 18.45 Fúvós-zene.

WIEN. 11.30 Brunner-négyes. 13.10 Operettrezsletek. 16.45 Zene-est. 19.30 Steiner hegedűkötősei.

Szombat, február 25.
BRATISLAVA. 10.10 és 12.30 Hangv. 11.05 és 12.10 Gramofon. 16.10 Hangv. 17.20 és 18.25 Gramofon. 19.25 Zene. 20 Operett.

BUDAPEST. 9.15 Honved-zk. 12.05 Virány-zk. 16 Divattudósítás. 16 „A magyar birközösport jövője” előadás. 7.30 Sauerwald Géza hangv. 18.15 Mit úzen a rádió. 18.45 Országos Zeneegyesület dalpaláztatának eredménykiértése. 19.45 „A színház és a nemzeti kultúra” előadás. 20.15 Hangv. Zenekar. 22 Bura cigzk. 23 Megyeri jazz-zk.

PRAHA. 10.10 és 12.30 Hangv. 11, 12.10 és 13.30 Gramofon. 16.10 Hangv. 17.50 Gramofon.

WIEN. 11.30 Machek-zk. 16.15 Mandolin-zene 17.30 Hermann-zk. 19.25 Gramofon 20.50 Strauss A bolond Teréz, biedermeier operett 2 felv.

L É V A V Á R O S

592—1933. szám.

HIRDETÉNY

A helybeli élelmiszer kereskedők értesítetnek, hogy az állami élelmiszer jegyek szám szerint 401.901 — 402.500 és 127.376 — 128.700 (zöld színűek) folyó évi február hó 20. és 21-ik napjain délelőtt adandók át a városi pénztárnál. A városi pénztár az átadott élelmiszer jegyekről jegyzéket készít, melynek alapján az élelmiszer jegyek ellenértékét csek utalványokkal a Járási hivatal fogja az egyes kereskedőknek kifizetni.

Léva, 1933. febr. 16.

ANTAL, városbíró.

Gabonaárak:

Levice, 1933. február 18-án.

Buza	—	100 kgr.	150	—	165 kor.
Rozs	—	—	75	—	78
Árpa	—	—	60	—	65
Zab	—	—	—	—	60
Kukorica	—	—	68	—	70
Bab	—	—	—	—	80
Loheremag	—	—	500	—	550
Lucernamag	—	—	600	—	650

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

	febr. 11.-én:	febr. 18.-án:
100 pengő	—	448-50 450—
100 osztrák schilling	—	398— 402—
1 angol font	—	114— 115—
1 amerikai dollár	—	33-45 38-50
100 svájci frank	—	652— 663—
100 francia frank	—	181-50 182—
100 líra	—	173— 178—
100 német márka	—	802— 809—
100 dinár	—	41— 40—
100 lei	—	17-50 18—

APRÓ HIRDETÉSEK.

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgáló levelezőlapot csatolni

Zongorakészítő és hangoló
JURANEK IMRE volt fővárosi zeneakadémiai szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadó-hivatala.

Eladó ház Kálnai utcai 30. 145

Szép fehér zsnaimi káposzta, étkező burgonya, apró, olesó VANGERNÁL.

Város központjában 4 szobás komplett, parkettás lakás azonnal kiadó. Cím a kiadóban. 158

3 szobás lakás fürdőszobával, mellékhelyiségekkel kiadó. Ugyanott beültetett szőlő szintén kiadó. 194

Takács Mihály szobafestő mester, lakásom és műhelyem át helyeztem Kálnai utca 40, az új betegsegélyző épülettel szemben. 298

Szép krumpli mázsánsként 80 Ké-ért kapható: TAUBINGER ÁRPAD Kiskereskedő, p. Velke Krškany. 290

Szántóföld, Mélyút fölött. 900 □-öi eladó. Deak Ferenc u. 21. 191

Jobb házból való fiu tanulónak felvételt, BALLOG hentesüzletbe. 292

Eladó fődele hintó, takarmány-szalma és répa Nagyodor, a lelkészlakon 293

Üzlethelyiség és lakás kiadó. Kálnai u. 26. 294

Jó házból való tanulóleány azonnal felvételt. Ladányi u. 21. 295

Berbeado Boleman házbán (Deák Ferenc u. 2 sz.) 4 szobás lakás és Kákában 3 holdas szőlőterület a rajta levő 4 szobás villával és mellékhelyiségekkel. Felvilágosítást ad Dr. KMOŠKÓ BÉLA ügyvéd, Lévár. 295

Modern új ház. 2 szobás, kiadó. Újtelep, VI. u. 34. 298

Eladó a lehető legolcsóbb aron 16 háztelek kipróbáltára a lévai állomás közvetlen közelében. Bővebbet Kersék utca 6 299

Veszek tejet, nagyobb mennyiséget naponta, vizonteladásra. SZEKELY, Ludánka u. 67. 300

Eladó földek: Vargahegyén, Kácsaton, Vadalmásban és Cigánykában. Érdelklődni lehet Bati u. 10 301

Berbeado vagy eladó föld a Mélyút fölött. Cím a kiadóban. 302

Figyelem! Gyorslíráló műhelyemben bőr és gumimunkák, sárcipők javítását a legolcsóbb árban vállalom. ZACSIK PÉTER, Schoeller u. 1. 303

A főzőkurzus folyamatban van. Beiratkozás naponta délután 2-től 6-ig, SZTOLÁR vendéglőben. HUSZÁGH. 304

Modern ház, 2 szoba, veranda, összes mellékhelyiségekkel. Mángorló u. 35. 306

Kiadó szoba, konyha, speiz, április 1 től. Dobó u. 15. 307

Különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó. László u. 5. 308

2 szobás komplett lakás, kiadó. Ladányi utca 39. 309

Eladó ház gyümölcsös kerttel és két szőlő kiültetve a hideg oldalon. Partér 3. 311

Üzlethelyiséget keresünk a város centrumában, vagy a fővonalon. Ajánlatokat a helyszíni pontos kiírásával a kiadóhivatal továbbít. 312

Kiadó 2 szoba, konyha és 1 szoba, konyha. Kohári utca 46. 313

Árainkat 30%-al leszállítottuk

Steiner Testvérek

órás és ékszerészek

LEVICE

Bafa cég mellett

Cimre ügyelni!

Ház eladó. Bottka utca 11. számú nagy udvar és kerttel. Érdeklődni lehet Mező u. 7. 256

Németül gyorsan, olcsón a legújabb metódus szerint tanít, Mártonffy utca 12. 262

Eladó Hurbán (Deák Ferenc) u. 13. sz. ház. Érdeklődni lehet Gyürky u. 4 szám alatt. 264

Sajáttermésű bormérés, egy liter 6 K. Polgár u. 17. SZABÓ DÁNIEL. 268

Eladó szoba, konyhából álló ház nyitott folyosóval és nagy kerttel. Orbán u. 2 szám. 269

Vokon kalapos üzletét Szepessy u. 11 szám alá helyezte át. Továbbra is kéri a n. é. közönség szives pártfogását. 285

Belvárosban kiadó 4 szobás és mellékhelyiségekből álló lakás. Cím a kiadóban.

Veszek szépirodalmi és diszmunkákat, Lexikonokat. Cím a kiadóban.



Elsőrendű

tüzelő anyagok:

FA, porosz SZÉN és KOKSZ nagyban, kicsinyben kapható

DEUTSCH ARMIN

szállító cégnél

Levice, Tekovská (Barsi u. 7.)

Telefon 82 Telefon 82

Városi irodája és Schicht áruk lerakata:
Telefon 81 Tekey u. 8. Telefon 81

ZVUKOVÉ KINO APOLLÓ HANGOS MOZI

Vasárnap délután, febr. 19-én 2 és 4 órákor
NAGY NÉPELŐADÁS!

ÖRDÖGI ASSZONY (CARMEN)

Dráma 10 felvonásban, főszerepben: DOLORES DEL RIO

Vasárnap este, febr. 19-én 6 és 3/4 órákor az idény legnagyobb sikerű és legpazarabb kiállítású németül beszélő filmje, Granichstaeden világhíres színpadi operettje

ORLOW

(BÁRKI VAGY SZERETLEK)

Liane HAID, Ivan PETROVICH

Kedden, február 21-én, este 3/4 órákor
Szerdán február 22-én, este 3/4 órákor

VIGYÁZZ! — INDULJ!

Nagy vigjáték a katona életből főszerepben: PAT & PATACHON

Csőtörtőktől vasárnapig, febr. 23-tól 26-ig

ÖNIS megnézi **ÖNIS** végig tapsolja
dicsérni fogja

LEHÁR FERENC
diadalmas operettjét!

VOLT EGYSZER EGY KERINGŐ...

Bübbajos történet egy édes bécsi lányról.
Főszereplő: EGGERTH MÁRTA

Legkellemesebb- és legolcsóbb szórakozást a FARSANGBAN csak a

RADIO

nyújthat. Kevés pénzért — SOK ÖRÖM!

E l ő n y ö s részletfizetési feltételek!!
A villamos hálózati radiokészülékek a jövő, amelyek pár perc alatt bárhol bekapcsolhatók. Vételkötelezettség nélkül bemutatjuk. Tekintse meg raktárunkat

TUNGSRAM STANDARD TELEFUNKEN PHILIPS

RADIO

készülékekben, minden igénynek megfelelő kivitelben. — Villamos vasalók, termoforok, főzőedények és forralók. Villamos zseblámpák és elemek. — 150—220 voltos izzólámpák. — Korsolyák, rödlik, skik s egyéb sport és fényképezési cikkek. — Gramofonok.

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

áruházában Léván.

Telefon szám: 14.

Alapított 1881.

Legrégibb szaküzlet! Legnagyobb tapasztalat!

BÚTOR

GYÁRI LERAKAT

AGÁRDY-nál Levice, Szepessy u. 10.

Hálók, ebédlők, úriszobák,

konyhák, iroda berendezések, hajlított bútorok és

LAKÁSBERENDEZÉS ●

Nagy készlet, kiváló minőség, jótállás mellett, eredeti gyári áruk - Kedvező fizetési feltétel.

A 73 éve fennálló Temetkezési Egylet értesíti tagjait, Léva város és vidékének nagyérdemű közönségét, hogy eddigi működését

temetkezési vállalattal

bővítette ki

és elvállalja mindennemű és igényű temetés rendezését és az ehhez tartozó összes ügyek pontos lebonyolítását, hullaszállítását és exhumálást.

Az egylet 73 éves múltja teljes garanciát nyújt a közönségnek, hogy a követelményeknek megfelelően a nagyérdemű közönség igénye minden tekintetben kielégítést fog nyerni, amire már előre is szives bizalmat kér:

a Lévai Temetkezési Egylet Temetkezési vállalata

ZVUKOVÉ KINO ORIENT HANGOS MOZI

Vasárnap, február 19-én d. u. 2 és 4 órákor nagy népelőadás, 1.10, 2.20 és 3.20 Ké A felejthetetlen német hangos dráma: N.L. Tolstojtól - Lupe Velez, Jonh Boles
FELTÁMADÁS ● FELTÁMADÁS

Vasárnap, február 19-én 3/4 és 3/4 órákor utolsó előadásai a ragyogó kiállítású bájos német hangos filmpolettnek!
SZEREM AZ ELSŐ ÜTEMRE
Főszerepekben: Lee Parry, Johannes Riemann és ADELE SANDROCK

Kedden, február 21-én, szerdán 22-én este népelőadások. Közkívánatra Rene Clair mesterműve. - Énekes hangos dráma
ÉLJEN A SZABADSÁG
Helyárak: 1:10, 2:20, 3:20 4:20 Ké.

23-án, 24-én, 26-án, csütörtök, péntek és vasárnap monumentális német hangos filmpolettje JOHANN STRAUSS-tól
AZ UDVARI BÁL
Főszerepekben: Lee Parry, Michael Bohnen, Grethl Theimer, P. Hörbiger

Több tej – Több egészség!

A középszlovenszkói közgazdasági megye a lévai kerület választmányának védnöksége alatt és az összes lévai jótékonyági egyesületek közreműködésével az egész államra kiterjedő mozgalom keretében

Léván, 1933. február hó 27-én

PROPAGANDA-NAPOT rendez a TEJ- és TEJTERMÉKEK részére.

M Ū S O R :

1/2 9-től 17 óráig előadások az összes lévai iskolák részére szlovákul és magyarul, tudományos film vetítésével a juhásztanyak életéből és a tej, valamint a tejtermékek feldolgozásáról a városi vígadó nagytermében. **20 órakor** dr. Pick Imre előadása a nagyközönség részére szlovák és magyar nyelven a tej- és tejtermékek fontosságáról a közegészségügy terén, tudományos film vetítésével a juhásztanyak életéből és a tej- és tejtermékek feldolgozásáról a városi vígadó nagytermében.

Szabad bemenet!

Szabad bemenet!

Építőtelkek

az Ujmajor és az épülő do hány beváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

Szépírodalmi művek- és ujdonságok

nagy választékban kaphatók

Nyitrai és Társa

könyv-, mű-, zenemű-, papír- és itósszer-kereskedésében Levice-Léván - Telefon: 98

KOKSZ, FA,

SZÉN!

Telefon: 102.



Telefon: 102.

Ajánlok a legolcsóbb napi áron a legpontosabb és legszolidabb kiszolgálás mellett: la felsősziléziai „Hindenburg” kokszt, la porosz szalon szenet és la aprított tüzi-fát valamint „Retorta” vasallószennet házhoz szállítva kicsinyben és nagyban. Városi megrendelőhely: D O B R O V I T Z K Y trafik.

Kiváló tisztelettel

Eckstein Ferencz
fatelepe LEVICE.

Értesítés!

Van szerencsém ezennel értesíteni, hogy 1933. évi február 20-tól, március 4-ig Léván, Kálnai utca 3. szám alatti üzlethelyiségemben „PFAFF” varrógépeken

díjtalan himző és stoppoló tanfolyamot

rendezek. — A tanfolyam és az ott kiállított himzések minden vételkényszer nélkül megtekinthetők.



A „PFAFF” varrógép elismert kiváló gyártmány, amely utolérhetetlen minősége folytán a magasabb vételár dacára tökéletessége folytán a használatban mégis a legolcsóbb.

A „PFAFF” varrógép vezet!

BAROSKA J.

Telefon 130.

LEVICE

Kálnai utca 3.